

11088

Bibl. Jag.

IV

Dokumenty osobiste Mięysławca Paulikowskiego  
(1834-1903): świadectwa, legitymacje,  
notka autobiograficzna.

1842-1864

ibid.

PP 260

AP 277

Cz. I

PAWL. <sup>AP 260</sup> .....

1968 r.

Świadectwa szkolne

Mieczysława PAWLIKOWSKIEGO

z lat 1842 - 1852

nr: 1-20

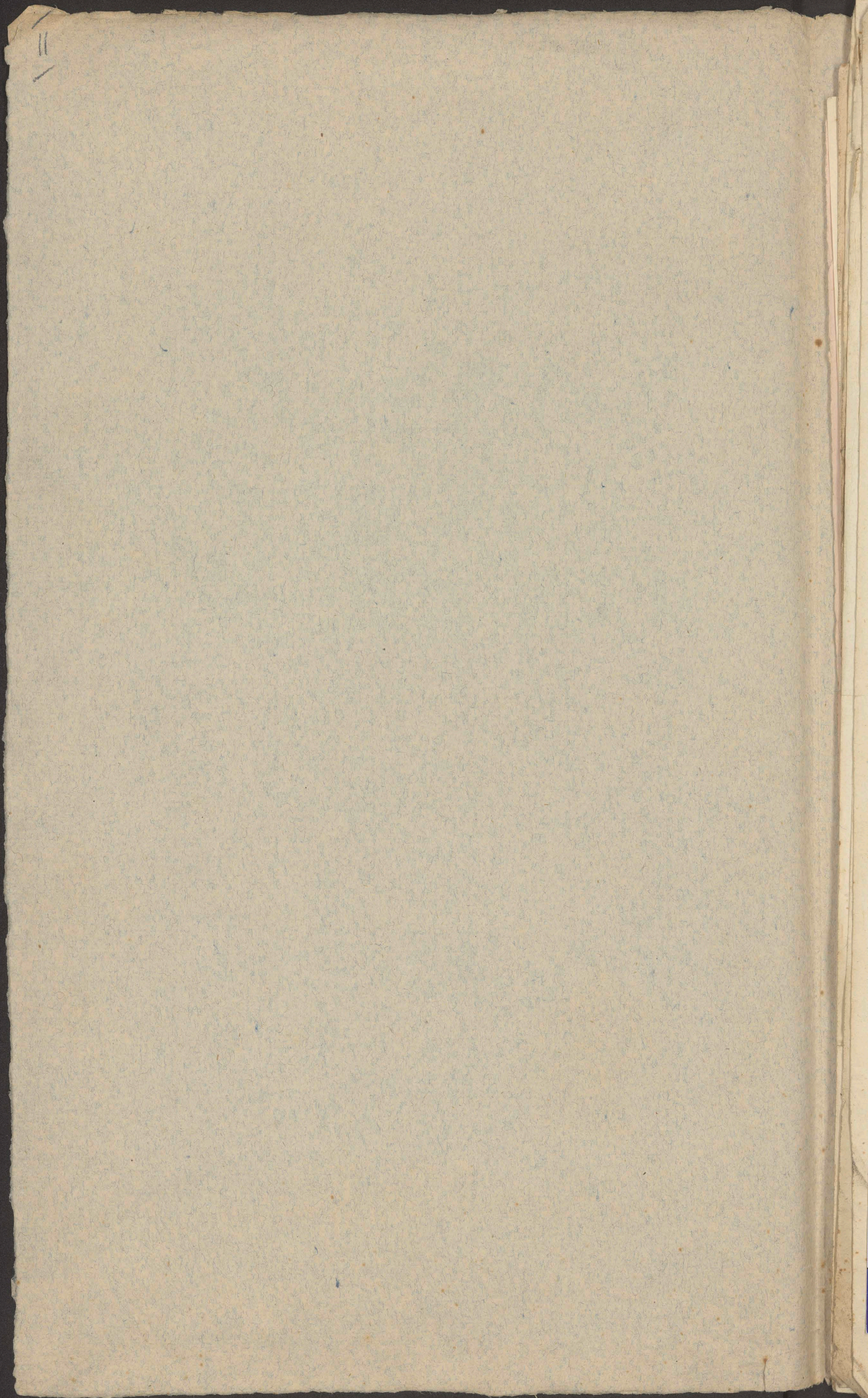
s. 1-42

21 k.

1842-1852

Swadectwa Arkolne

Mieczysław Pawlikowski



# I. Classe.

Obere Abtheilung.

Von Seite der *Lzremysler Bezirks-Schulbehörde*  
 wird hiermit bezeuget, daß *Lawlikowski Miecislau*, 8 Jahre alt,  
 vom *lat. Religion*, von *Lunbury* gebürtig, und Schüler  
 der I. Classe, im Jahre *1842* dem öffentlichen Schulunterrichte *mit Fre-*  
*willigkeit* beigewohnt, *guten* Sitten geäußert, und laut gegebener  
 Beweise die für diese Classe im *vorhergehenden* Course vorgeschriebenen  
 Lehrgegenstände, als:

- Den kleinen Katechismus . . . . .
- Das Lesen deutsch . . . . .
- Das Lesen polnisch . . . . .
- Die Rechtsprechungs- und Rechtslesungs-Regeln . . . . .
- Das Schönschreiben . . . . .
- Das Rechnen aus dem Kopfe . . . . .
- Die Vorbereitung zur Rechtschreibung . . . . .
- Die deutsche Sprachlehre . . . . .
- Die polnische Sprachlehre . . . . .
- Das Übersetzen der kleinen Erzählungen . . . . .
- Den Komenius . . . . .

*bestanden*

erlernt, und daher in die *vorhergehende* Fortgangs-Classe *mit Vorzug*  
 gesetzt zu werden verdient hat.

*Lzremysl* am *8. August* 1842.



*Herrn Bezirks-Schulbehörde*  
*in Lunbury*  
*Dan. Sulikowski*  
*Bestand.*

2

# I. Classe.

Obere Abtheilung.

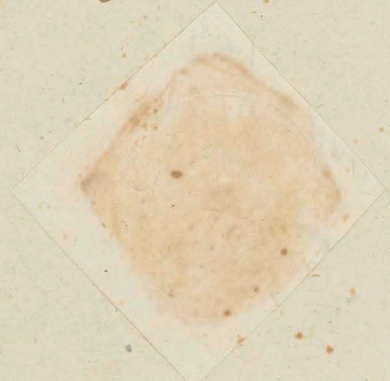
Von Seite *des* *Luzemysler* *Landesgerichtspräsidenten*  
 wird hiermit bezeuget, daß *v. Lankhowski* *Mingysland* *Jahre alt, 8 Jahre*  
*alt, v. m. d. Religion,* von *Lemberg* gebürtig, und Schüler  
 der I. Classe, im Jahre *842* dem öffentlichen Schulunterrichte *als* *Frei-*  
*willig* beigewohnt, *—* *Sitten* geäußert, und laut gegebener  
 Beweise die für diese Classe im *vierten* Course vorgeschriebenen  
 Lehrgegenstände, als:

- Den kleinen Katechismus . . . . .
- Das Lesen deutsch . . . . .
- Das Lesen polnisch . . . . .
- Die Rechtsprechungs- und Rechtslesungs-Regeln . . . . .
- Das Schönschreiben . . . . .
- Das Rechnen aus dem Kopfe . . . . .
- Die Vorbereitung zur Rechtschreibung . . . . .
- Die deutsche Sprachlehre . . . . .
- Die polnische Sprachlehre . . . . .
- Das Uebersetzen der kleinen Erzählungen . . . . .
- Den Komenius . . . . .

*besucht*

erlernt, und daher in die *vierte* Fortgangs-Classe *mit* *Bewilligung*  
 gesetzt zu werden verdient hat.

*Luzemysler* am 8. Oktober 1842.



*Anton* *Dylagowski*  
*Landesgerichtspräsident*  
*in Lemberg*  
*Dan. Sulikowski*  
*Protokol.*





## II. Classe.

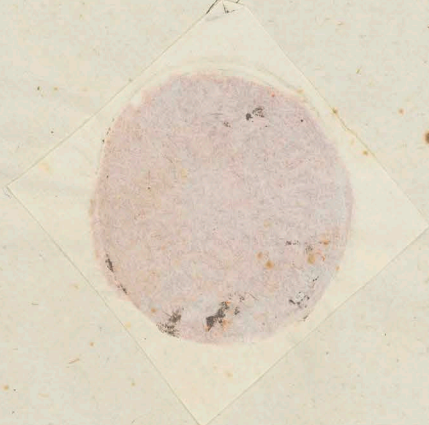
Von Seite *Jan b. b. Lamberger Hauptlehrer*  
 wird hiermit bezeuget, daß *n. Pawlikowski* *Minzyslaub*  
 9 Jahre alt, *n. d. l. f.* Religion, von *Lamburg* gebürtig,  
 und Schüler der II. Classe, im Jahre 1843 dem öffentlichen Schulunter-  
 richte *in* ben gewohnt, sich in Sitten — verhalten,  
 und die für diese Classe im *Portner* Course vorgeschriebenen Gegenstände  
 folgender Maßen erlernt hat:

- Den Katechismus . . . . .
- Das Evangelium pohlisch . . . . .
- Das regelmäßige Lesen deutsch . . . . .
- Das regelmäßige Lesen pohlisch . . . . .
- Das bestimmte Stück aus dem Lesebuche . . . . .
- Das Schönschreiben . . . . .
- Das Rechnen . . . . .
- Die Rechtschreibung . . . . .
- Das Dictando-Schreiben . . . . .
- Die deutsche Sprachlehre . . . . .
- Die pohlische Sprachlehre . . . . .
- Deutsche Sprachübungen im Übersetzen der Lehrbücher
- Pohlische ins Deutsche zu übertragende Sätze .

*sehr gut.*

Dieser Schüler verdient daher in die *n. d. l. f.* Fortgangs-  
 Classe *n. d. l. f.* *Portner* gesetzt zu werden.

*Lamburg* am 16. Juli 1843.



*A. Laak*  
*Hilffsül Linnitor*  
*Ludwig Ktopowski*  
*L. v. L.*

The City of New York

In the Office of the Mayor

I, the Mayor, do hereby certify that the following is a true and correct copy of the original as the same appears on the records of the City of New York.

In testimony whereof, I have hereunto set my hand and the seal of the City of New York, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 18\_\_.

Mayor



### III. Classe.

Von Seite *von Laxemysler Konrads Junge*  
 wird hiermit bezeuget, daß *v. Lawlikowski Miocyslan*  
 9½ Jahre alt, *unverheiratet* Religion, von *Lemberg* gebürtig,  
 und Schüler der III. Classe, im Jahre 1844 dem öffentlichen Schulunter-  
 richte *privatim* beigewohnt, sich in Sitten *gut* ver-  
 halten, und die für diese Classe im *vierten* Curse vorgeschriebenen  
 Gegenstände folgender Maßen erlernt hat:

- Die Religion . . . . .
- Die biblische Geschichte . . . . .
- Das Evangelium . . . . .
- Das bestimmte Stück aus dem Lesebuche . . . . .
- Das Lesen . . . . .
- Das Rechnen . . . . .
- Das Schönschreiben . . . . .
- Das Recht- und Dictando-Schreiben . . . . .
- Die deutsche Sprachlehre . . . . .
- Deutsche Sprachübungen im Übersetzen der Lehrbücher  
 Pohlische ins Deutsche schriftlich zu übertragende Sätze
- Die Anleitung zu schriftlichen Aufsätzen . . . . .
- Das Lesen und Dictando-Schreiben lateinischer Wörter

*ausgeführt*

Dieser Schüler verdient daher in die *vierten* Fortgangs-  
 Classe *mit Vorzug* gesetzt zu werden.

*Laxemysler* am 9. Mai 1844.



*Lawlikowski*  
*Lehrer*  
*Jan. Sulikowski*  
*Lehrer*

III. GIBT

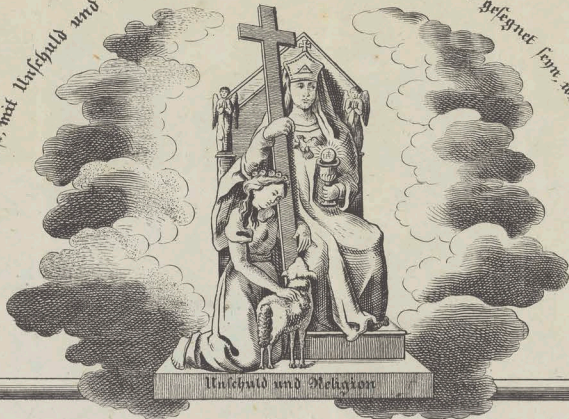
Das ist die erste...  
 Die zweite...  
 Die dritte...  
 Die vierte...  
 Die fünfte...  
 Die sechste...  
 Die siebente...  
 Die achte...  
 Die neunte...  
 Die zehnte...

Das ist die...  
 Die...  
 Die...  
 Die...  
 Die...  
 Die...  
 Die...  
 Die...  
 Die...  
 Die...





Mit Fleiß und Kunst mit Aufgub und Religion,

Wirst du gefugter Sohn, wie Joseph erstickens Jakobs Sohn.



Dem  
*Mieczyslaw Pawlikowski*  
 Schüler der III. Klasse

ZUR  
**Belobung**  
 in  
*Gebirgskunst und*  
**Wohlverhaltens**

Dnemyśl am 9<sup>ten</sup> May 1844. vom Pawlikowsky.

N. 574.

K. Litzpitzsch. Lit.



### III. Classe.

Von Seite des *Lehrers* *Lehrers* *Lehrers* *Lehrers* *Lehrers*  
 wird hiermit bezeuget, daß *Mieczyslaw von Pawlikowski*  
 10 Jahre alt, *rom. kath.* Religion, von Lemberg gebürtig,  
 und Schüler der III. Classe, im Jahre 1844 dem öffentlichen Schulunter-  
 richte *genügend* ~~benutzt~~ ~~sich in Sitten~~ *genügend*  
~~verhalten~~, und die für die Classe im *zweiten* Course vorgeschriebenen  
 Gegenstände folgender Maßen erlernt hat:

- Die Religion . . . . .
- Die biblische Geschichte und christliche Sittenlehre . . . . .
- Das Evangelium . . . . .
- Das bestimmte Stück aus dem Lesebuche . . . . .
- Das Lesen . . . . .
- Das Rechnen . . . . .
- Das Schönschreiben . . . . .
- Das Recht- und Dictando-Schreiben . . . . .
- Die deutsche Sprachlehre . . . . .
- Deutsche Sprachübungen im Übersetzen der Lehrbücher  
 Pohlische ins Deutsche schriftlich zu übertragende Sätze
- Die Anleitung zu schriftlichen Aufsätzen . . . . .
- Das Lesen und Dictando-Schreiben lateinischer Wörter

*genügend*

Dieser Schüler verdient daher in die *vorher* Fortgangs-  
 Classe *mit Vorzug* gesetzt zu werden.

Lemberg am 3. October 1844.

*A. Krüger*  
*Lehrer*  
*Lehrer*  
*Lehrer*  
*Lehrer*



Die Stadt

Die Stadt

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



31.10.1844

7 13

Dem Herrn Gabriel Wilhelm Pawlikowski  
Gymnasium in Medyka  
N. 21. Gym.

Das durch unterm 24. October 44. an den übermüßigen  
Gef. Daniel von der Meierglaube abt. Friedrich Wilhelm  
Schüler an dem Gymnasium Gymnasium eingekommen  
worden, wovon die hiesige Direktion, daß man unter mir  
dem Gymnasium Gymnasium Schicksal der Sache eine  
Erklärung nachteilig sein, kann und durch die für den  
Fall abt. Friedrich Wilhelm Schüler in der Gymnasium  
aufgenommen, wenn sich die zum Aufhebung der Schicksal  
hinsichtlich der hiesigen Schicksal Gymnasium sagen mit mir  
Einsichtigkeit der Sache bei dem Gymnasium Schicksal abt.  
gemein sein wird.

Die Schicksal Schicksal abt. Schicksal wird durch den Schicksal  
zum Schicksal Schicksal werden.

Es ist möglich ist auch an dem Gymnasium Schicksal der Schicksal  
Schicksal zu übernehmen.

Demnach, am 27. October 1844.

in sprache opis  
micropstone de emarjau

em

Herrn H. Gymnasial Director

N<sup>o</sup> 21. Gym:

Präsident

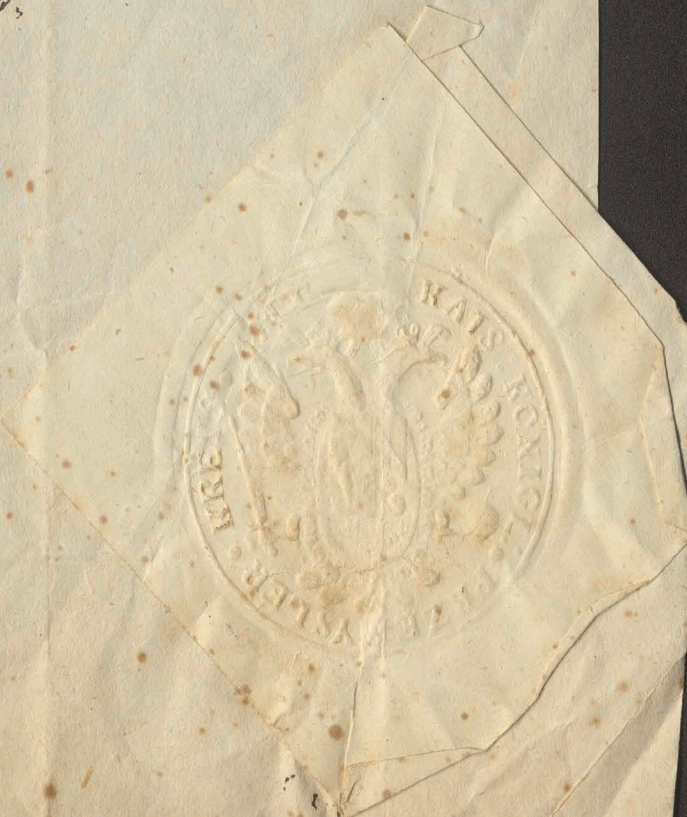
Herrn Generalmajor

Herrn v. Pawlikowski

Grundmann

in  
Medyke

Beppo



28.01.1846

*N. 5.*

8 15



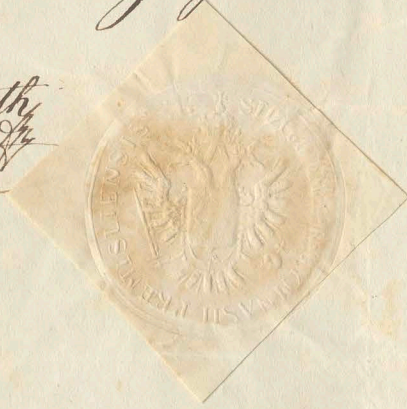
Eques de Pawlikowski Miecislav Galicianus Medyka solvens didac-  
trum prima Grammaticae Classi privatim operam dedit atque  
in tentamine publico primi semestris 1845

e doctrina Religionis	Classi	prima eminenter
e studio linguae Latinae		prima eminenter
- - Geographica		prima eminenter
- - Arithmetica		prima eminenter
a morum cultura		

adscriptus est.

Datum in Ces. Reg. Gymnasio Tremiskie, die 28. Januarii, 1846.

Geor. Merwarth  
Praefectus.



Joannes Zoranetti  
Professor Class. Gram.  
*mf.*





Eques de Pawlikowski Miecislaus, Galician. Medyka solvens didac-  
trum prima Grammatica Classi privatim operam dedit atque  
in tentamine publico secundi semestris, 1845

e doctrina Religionis . . .	Classi	prima eminenter
e studio lingua latinae . . .		prima eminenter
" - Geographia . . .		prima eminenter
" - Arithmetica . . .		prima eminenter
a morum cultura . . .		

adscriptus est.

Datum in Ces. Reg. Gymnasio Tremislia die 28<sup>is</sup> mensis Januarii, 1846.

Geor. Merwarth  
Praefectus Gymn.

Joannes Jurawski  
Professor Class. Gram.  
m. p.



Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



A. 9.



Eques de Paulikowsthi Micislans, Galicianus, Medy.  
 „censis, didactrum solvens, secunda Grammaticae Classi  
 egregiam domi operam dedit, atque in tentamine ypri,  
 „vato yprini Semestris 846 ann.

e doctrina Religionis.  
 e studio linguae latinae  
 e studio Geogr. et Histor.  
 e studio Arithmeticae

Classi

yprime Eminenter  
 yprime Eminenter  
 yprime Eminenter  
 yprime Eminenter.

adscriptus est, obtenta a Cas. Reg. Gymnasii Directoratu licentia  
 ad tentamen ante solitum tempus subeundum. —

Datum in Cas. Reg. Gymnasio Premislia die 27. Januarii 846.

Geor. Merwath  
 Gymn. Praefectus

Joannes Zanawelli  
 Professor Class. Gram.  
 m. p.





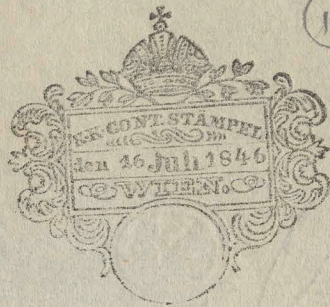
17.07.1846

II sem. 1846

11

21

No. 5



Eques de *Pawlikowski* *Miccislaus*, *Galic. Leop.*, *Solvens*,

*secundae* Grammaticae classi *domi* operam

dedit, atque in tentamine publico *posterioris* cursus

semestris anni 1846

a morum cultura . . . . .

e doctrina religionis . . . . .

e studio linguae latinae . . . . .

— — geographiae et historiae

— — arithmeticae . . . . .

classi

*primae eminenter*

*primae eminenter*

*primae eminenter*

*primae eminenter*

adscriptus est.

*Viennae* in Gymnasio *C. R. Josephino*  
die *17.* mensis *Julii* anni 1846.

Vidi

*Ant. Roessler*

Praefectus Gymnasii.

*J. Nep. Niglaschna*  
Prof. Doct. Publ. publ.

*J. Windisch*  
Professor.





semestris anni 1870  
 debet, atque in tentamine publico  
 Grammaticae classis

classi

- ... a morum cultura . . . . .
- ... e doctrina religionis . . . . .
- ... e studio linguae Latinae . . . . .
- — — geographiae et historiae . . . . .
- — — arithmeticae . . . . .

adscriptus est.

in Gymnasio

mensis

die

anni 1870

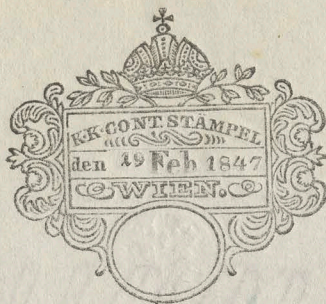
Vidi

Praefectus Gymnasii

Professor



N<sup>o</sup>. 12.



*Eques de Pawlikowski Miecislaus, Galic. Leopol., Sclv.,*

*tertia* Grammaticae classi *domi* operam  
dedit, atque in tentamine publico *prioris* cursus  
semestris anni 1847

- a morum cultura . . . . .
- e doctrina religionis . . . . .
- e studio linguae latinae . . . . .
- — linguae graecae . . . . .
- — geographiae et historiae . . . . .
- — arithmeticae . . . . .

classi

- " — " — ,
- primae eminenter*
- primae eminenter*
- primae eminenter*
- primae eminenter*
- primae eminenter*

adscriptus est.

*Viennae* in Gymnasio *L. R. Josephino*  
die *20.* mensis *Februarii* anni 1847.

Vidi

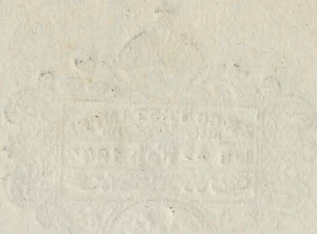
*Ant. Roesler*

Praefectus Gymnasii.

*J. Nep. Niglas*  
Prof. Doct. Phil. publ.

*J. Windisch*  
Professor publicus.





operam  
curam

Grammaticae classis  
debit, atque in tentamine publico

semestris anni 1847

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side]*

classis

a norma cultura . . . . .  
e doctrina religionis . . . . .  
e studio linguae latinae . . . . .  
linguae graecae . . . . .  
geographiae et historiae . . . . .  
arithmeticae . . . . .

adscriptus est.

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side]*

Viii

Professor publicus.

Professor Gymnasii.



15.06.1847

17

No. 1



13 25

Eques de *Tarlikowski. Mieczslaw, Galic. Leopold., Sobens,*

*tertia* Grammaticae classi *domi* operam

dedit, atque in tentamine publico *posterioris* cursus

semestris anni 1847

a morum cultura . . . . .	} classis	— — — — —
e doctrina religionis . . . . .		<i>primae eminenter</i>
e studio linguae latinae . . . . .		<i>primae eminenter</i>
— — linguae graecae . . . . .		<i>primae eminenter</i>
— — geographiae et historiae . . . . .		<i>primae eminenter</i>
— — arithmeticae . . . . .		<i>primae eminenter</i>

adscriptus est.

*Viennae* in Gymnasio *C. R. Josephino*  
die *15.* mensis *Junii* anni 1847.

Vidi

*Ant. Roesler*

Praefectus Gymnasii.

*J. Nep. Siglasky*  
Prof. Doct. Publ.

*J. Windisch*  
Professor publicus.





operam

curas

Grammaticae classi

debit, atque in tentamine publico

semestris anni 1817

*[Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side]*

classi

- ... a morum cultura . . . . .
- ... e doctrina religionis . . . . .
- ... e studio linguae Latinae . . . . .
- — linguae Graecae . . . . .
- — Geographiae et historiae . . . . .
- — arithmeticae . . . . .

adscriptus est.

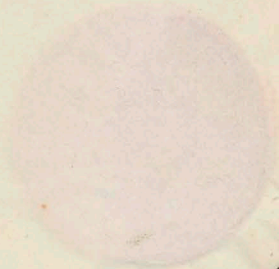
*[Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side]*

*[Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side]*

Professor publicus

*[Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side]*

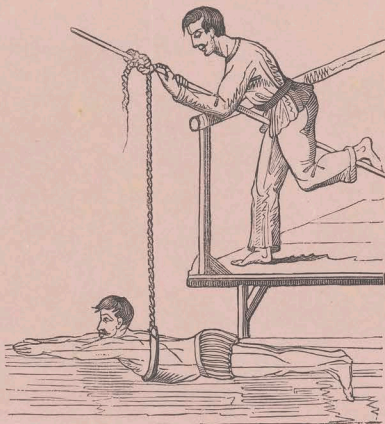
Præfatus Gymnasii



27.09.1847

27

14



Erste Schwimm - Lektion.

Von Seite der kaiserl. königl. Militär-Schwimm-Anstalt im Prater wird hiermit das Zeugniß ertheilt, daß Herr *Mieczislaw Sittler von Pawlikowski* am *28<sup>ten</sup> August 1847* die große Probe über die Donau gemacht hat.

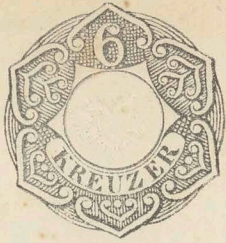
Wien, am *27<sup>ten</sup> September 1847*.

*Math. Mayer*  
*St. Anst. Loc. Director.*

*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page]*



N. 53.



Eques de Pawlikowski Miecislau, Galicianus Medyka, solvens  
 didactrum quartae Grammaticae Classi privatim operam dedit  
 atque in tentamine publico prioris semestris 1848.

e doctrina Religionis . . .	Classi	primae eminenter
e studio lingua latina		primae eminenter
- - lingua graeca . . .		primae eminenter
- - Geographiae et Histor.		primae eminenter
- - Arithmeticae . . .		primae eminenter
a morum culturae . . .		

adscriptus est. —

Datum in Cas. Reg. Gymnasio Tremisla die 16<sup>ta</sup> mensis Martii 1848.

Geor. Merwarth  
 Praefectus. M.

Joannes Zyrawski  
 Professor.



*[Faint, illegible handwriting in red ink, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



*London*  
*1850*

Ann. 23.

28.02.1849

11/48

16

31

Eques de Pawlikowski Niczysl. Gabi. Leopold.  
di d. saw. quartae Grammaticae Classi privatim operam dedit

atque in tentamine publico priv. posterior. semestris

1848.

- e doctrina Religionis
- e studio linguae latinae
- - linguae graecae
- - Geographiae et Historiae
- - Arithmeticae
- a morum cultura

Classi

primae eminent.  
 primae eminent.  
 primae eminent.  
 primae eminent.  
 primae eminent.



adscriptus est.

Datum in Gymnasio s. r. ai Leopold. die 28. Mensis Februar. 1849



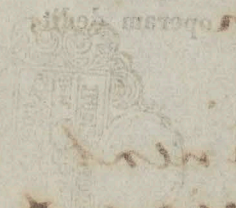
*Franz Pruggger*  
 c. r.  
 Praefectus.

*Jos. Schoerdmayr*  
 c. r.  
 Professor.

Nro. 16. 2/4

Jan 25

Prof. Dr. J. G. ...  
Gymnasium ...

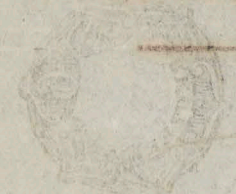


1868

Prof. Dr. J. G. ...  
Gymnasium ...

1868

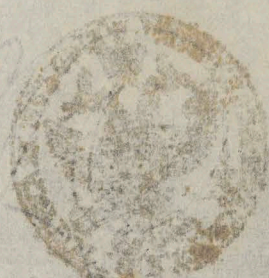
typus in testamine  
e doctrina Religiosa  
e studio linguarum Latinae  
linguae Graecae  
Geographiae et Historiae  
Arithmeticae  
a notam cultura



abscriptus est

Prof. Dr. J. G. ...  
Gymnasium ...

Prof. Dr. J. G. ...  
Gymnasium ...



1868



## Frequentations - Zeugniß.

Herr Pawlikowski Mieczyslaw, aus Lemberg in Galizien  
geboren, ~~zu~~ außerordentlicher Hörer  
hat an der k. k. Universität zu Lemberg die öffentlichen  
Vorlesungen über 1) die Grammatik der polnischen Sprache  
2) die polnische Literatur

während des Winter Semesters des Studienjahres 18<sup>49</sup>/<sub>50</sub>  
besucht.

In Urkunde dessen haben wir das gegenwärtige Zeugniß mit un-  
serer Unterschrift und mit dem Siegel des k. k. Directorats Decanates  
der philosophischen Facultät bekräftiget.

Lemberg den 21<sup>ten</sup> März 1850

Juanz Cieszkowski

~~k. k. Director~~

Orban des St. J. for.

Johan Selachowski

k. k. Professor

der polnischen Sprache  
und Literatur.





Faint, illegible text, possibly a title or header.

Faint, illegible text, possibly a paragraph or list of items.

Faint, illegible text, possibly a section header or a list of items.

Faint, illegible text, possibly a paragraph or list of items.

Faint, illegible text, possibly a signature or name.

Faint, illegible text, possibly a signature or name.





Nro. 1048.

# Gymnasial - Zeugniß.

*Paulekowskii* *Anton v. Minicich*, *Gul Lemberg*, *won. kat. zulten*  
 Schüler der 1. Klasse am S. V. Dominicans Char. Gymnasium  
 zu Lemberg erhält hiedurch über das zweite Semester des Schuljahres 18 52.  
 ein Zeugniß der Vorzugs - Klasse Klasse \_\_\_\_\_  
 Sittliches Betragen } *Puritat*  
 Aufmerksamkeit }  
 Fleiß }

## Leistungen in den einzelnen Unterrichts - Gegenständen:

- Religionslehre *für mich selbst und Amtshandlung, nüchtern Wortweg.*
- Lateinische Sprache *überhaupt Horac und Tacitus selbstständig geübt, schriftlich Arbeit geübt.*
- Griechische Sprache *kniffel fast überall in den Odyssee und in den Platon und man hat nicht nur*  
*nichtig, sondern wertig und fast alle Hauptstücke.*
- Deutsche Sprache *am besten, gut und gut Schüler geübt, magt er mit Geschmack und geübt*  
*magt er, von Aufsatz, Konvult und fast geübt.*
- Geschichte und Geographie *Examinand bewirkt geübt und in der Gegenwart über das*  
*politische Wissen bewirkt geübt und in der Gegenwart über das*
- Mathematik \_\_\_\_\_
- Naturwissenschaften *Physik in der Erklärung und Logik, in der Naturwissenschaften*  
*und in der Optik, Meteorologie, Mineralogie und Geologie ist*  
*geübt geübt.*
- Philosophische Propädeutik *Examinand bewirkt geübt und in der Gegenwart über das*  
*Grundwissen von Logik.*

Neuere Form der schriftlichen Arbeiten \_\_\_\_\_

Zahl der versäumten Lehrstunden \_\_\_\_\_

Lemberg am 12 ten August 1852.

Dr. Lud. Jurkowski  
Schulb. Director.



*Dr. F. Horowitz*  
*Dr. David Zimewitz*  
*Dr. Albin Steblecky*  
*J. Kanyjskiy*  
*Sarowli*

*Paulekowskii*

*[Faint, illegible handwriting]*



*[Faint, illegible handwriting]*

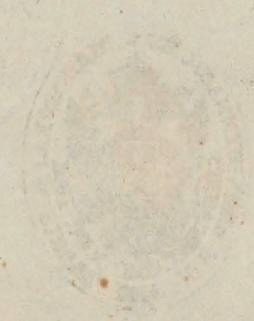
*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*







# Maturitäts-Prüfungs-Zeugniß.

Ritter von Sawlikowstki Winiwlan, geboren  
am 9. September 1834 in Lemberg in Galizien

hat die 1<sup>te</sup> Klasse, sub I. Sem. der II. Klasse am Pryemysler, sub II. Sem.  
unter der II. Klasse und der 3. Klasse am academ. Obergymnasium  
in Wien, sub 1<sup>te</sup> Sem. der IV. Kl. am Pryemysler, sub II. Sem.  
der IV. Kl. am Lemberger academ. der V. VI. VII. und VIII. am Ober-  
gymnasium bei d. Dominicanern als <sup>Privatist</sup> beendigt, und sich der Maturitäts-Prüfung  
vor der unterzeichneten Prüfungs-Commission unterworfen.

Auf Grund derselben wird ihm nachstehendes Zeugniß ausgestellt.

Sittliches Betragen

} Privatist vorsehens alle vier Klassen.

## Leistungen in den einzelnen Prüfungs-Gegenständen.

Religionslehre. Examd. bewies beim schriftl. Vortrag eine zusammen-  
fassende mit selbstständiger Uebersicht verbundene Kenntniss  
der Kirchengeschichte.

Lateinische Sprache Die Uebersetzung aus dem Deutschen ins Latein war  
übersichtlich, sorgfältig und sprachrichtig; die Uebersetzung  
aus dem Latein war dem Sinn im Allgemeinen richtig und  
ausdrücklich, nur das Einzelne ungenau. Mündliche Uebersetz.  
Examd. ein Fragment aus Horaz und ein anderes  
aus Tacitus mit geringerer Leichtigkeit und Eindringend-  
heit in den Sinn.

**Griechische Sprache** Die schriftliche Uebersetzung eines Fragments aus der Iliade war, so wie die beigefügte Erklärung der Wörter sehr gut. Bei der mündlichen Prüfung übersetzte Exam. ein anderer Stelle aus der Iliade ohne Vorbereitung und ohne Schwierigkeiten und zeigte dabei eine feulungsbere, aber nicht überall sehr reiche Kenntniss der Terminologie. —

**Deutsche Sprache** Der deutsche Aufsatz war sehr schön, prächtig, sachgemäß, sprachreicht, klar und geordnet. Bei der mündlichen Prüfung zeigte Exam. einen Ueberfluth und reichhaltigen Kenntniss der deutschen Literatur. Gelegentlich, der Vorlesung war bescheiden, klar, sprachreicht und geordnet. —

**Solmische Sprache** Die reichten Aufsätze, der Stil und die Form sind seit der schriftlichen Aufgabebefriedigten vollstän. dig, aber so bewiesen die mündlichen Antworten beim vorlesenen Vorlesung, dass Exam. mit der Literatur vertraut ist. —

**Geschichte und Geographie** Exam. kann die alte Geschichte ziem. lich genau mit Sicherheit, die mittelalt. und neuere Zeit und die österr. reichs. (Kata)landskunde sehr mittelmaessig. —

**Mathematik** Exam. hat bei der mündlichen Prüfung einzelnen Lehrsätze aus der Algebra, der Trigonometrie und Geometrie klar auf, und führt falls und Maß. sätze richtig durch, dagegen bei der schriftlichen war die Durchföhrung der algebraischen und trigonometrischen Aufgabe unvollständig. —

**Naturwissenschaften A. Physik:** Exam. erklärte einzelnen Naturerscheinungen aus der Galvan, Magnet, Optik, Akustik, Wärmelehre und Meteorologie hin. länglich, begründete aber dieselben unvollständig. —

**B. Naturgeschichte:** Exam. charakterisiert und be. spricht die Tiergruppen geordnet, in der Organ. geschichte der Pflanzen besitz er eine genaue und in der Mineralogie eine befriedigende Kenntniss. Die systematische Eintheilung der Naturprodukte ist ihm ebenfalls bekannt. —

Philosophische Propädeutik Exam. Er wird im Besonderen 1852 und den Psy-  
chologie ymnium, und mit der Logik ymnium und westen.  
Kunsten Kenntniß der Gymnasien.

Freie Lehrfächer

Da hiernach der Examinand den gesetzlichen Forderungen  
entsprochen hat, so wird ihm hiedurch das

Zeugniß der Reise zum Besuche einer Universität ausgestellt.

Lemberg im 12. October 1852.

Der k. k. Gymnasial-Inspector:

*Arerkawoj*

k. k. Director.

*Dr. J. A. Sachau*

Examinator.

*Dr. Lud. Surhowsky*

*J. Kunyuel*

*Dr. Albert Pöblecky*

*J. Limberger*

*Dr. H. Monodny*

*E. Sarowsky*





Nro. *XLVII* ex 1853

*pro* *Sem*



**NOS RECTOR ET DECANUS**  
**FACULTATIS** *juridico-politicae*  
 IN UNIVERSITATE CAES. REG. LEOPOLIENSI  
 LECTURIS SALUTEM A DOMINO!



Notum ac manifestum esse volumus omnibus et singulis,  
 Dominum *Pawlikowski Mieczyslaw*  
 oriundum ex *Leopoli in Galicia*  
 in Album Universitatis et Facultatis *juridico-politicae*  
 rite relatum esse. Id, quod manu propria et Sigillo Univer-  
 sitatis praesentibus adpresso testamur.

Leopoli die 25<sup>o</sup> mensis *Novembris* Anno 1852.

*Cajet. Mieczyslawski*  
 h. t. Rector Universitatis.

*Jo. Andreas Langen*  
 h. t. Decanus Facultatis.



NOTA RECTORIS FACULTATIS

IN UNIVERSITATE LEOPOLDINA

IN VIENNA AUSTRIAE

PROFESSORIS SALUTEM A DOMINO

Notum ac manifestum esse volumus omnibus et singulis

Domini

ordinum ex

in Albo Universitatis et Facultatis

rite relatum esse. Id quod manu propria et Sigillo Univer-

sitatis praesentibus adpresso testatur.

Anno 1851

Leopoldi die mensis

*Handwritten signature*  
h. r. Rector Universitatis

h. r. Rector Facultatis



64



1850

S. 45-46

# Gymnastyki

*lekcye zaczną się dnia*

**1. Maja 1850**

a to:

we Wtorek, Czwartek i Sobotę  
z rana i po południu.

---

O cenie biletów i bliższą wiadomość powziąć  
można co dzień w samym Zakładzie Gymnastyki  
przy ulicy szerokiej Nr. 15 2/4.

# Gymnastik-

Unterricht beginnt mit

**1. Mai 1850**

und zwar:

Dienstag, Donnerstag und Samstag  
Vor- und Nachmittag.

---

Preise der Billets und nähere Auskunft erfährt man  
täglich in der Gymnastik-Anstalt, breite Gasse, Haus-  
Nro. 15 2/4.

— In packet here in my hand.  
— The rest was not expensed.

— The rest was not expensed — only one of my hand  
— the

Pamie, Flej  
lat mto vianuich

Spis wizer

poślubnych

1859

s. 47-48

(15)

- \* Arturowa Pohoda 13°
- \* Adamowi — w kron.
- ? \* Herbomirka
- Wodicka Matka Józefa 13°
- \* — Henrykowi 13°
- ? \* Marcelowa Pohoda 13°
- Wemiojenska 13°
- \* J. Skrynecky 13°
- J. Kraszewy 13°
- \* Anna Tarnowska <sup>Drina Wn.</sup> 13°
- Szymoni Siemowicy 13°
- Wielogłowy
- ? X Bishop, Kępczycki
- Wytanowi 13°
- ? X Dział Rozwadowski
- ? X Provincial Master 13°
- ? Jani Hornulacz 13°
- ? Pani Rej 13°
- \* Pani Kocanowska 13°
- (Węzyki)
- (X Jabłonowy ?)
- Moszyński
- Karwicy
- Turzobódka
- Szyry

Lubom.

Wielogł.

X Lit.

X Rom.

- Moszyński
- Karnicki
- Karwicy
- Szyry
- Kudrwa
- Wozniak.

Ja.

- Henr. i Wł. Hatter
- \* — Leon Chmowski
- Franc. Paszkowski
- Wład Tarnowski

(1859. Remise. Spis wzięty  
poślubnych :)

*[Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]*

*[Faint handwritten word]*

*[Faint handwritten word]*

*[Faint handwritten text]*

*[Faint handwritten text]*

*[Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]*

*[Faint handwritten text]*

*[Faint handwritten text]*

Lotta Legitimayja

1864

1 k.

AP 260

S. 49 50

Galizien, Verwaltungsgebiet Lemberg.  
Galicyja, Okrag administracyjny Lwowski.

Gültig für ein Jahr.

Ważne na rok jeden.



*N. 44.*  
*L. 6*

# Legitimations-Karte

## KARTA LEGITYMACYJNA

für | dla

Vor- und Zuname) *H. Mieczyslaw*

Imię i nazwisko

*Ritter v. Pawlikowski*

Charakter, Beschäftigung) *Gutsbesitzer*

Charakter, zatrudnienie

Wohnort) *Medyka*

Mieszkanie

Alter) *30 dreißig*

Wiek



K. K. Bezirksamt

C. k. Urząd powiatowy

*Medyka*

*Chelick*

Ausgestellt am)  
Wydana dnia

*16<sup>te</sup> subr. 1864*

Jede Verfälschung einer Legitimations-Karte, oder jeder Missbrauch mit derselben wird nach den bestehenden Gesetzen bestraft.

Wszelkie sfałszowanie karty legitymacyjnej, lub jej nadużycie karaniem będzie



50



220  
060  
165

5 1/2

Notatka autobiograficzna,

AP 277

S. 51-54



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

1892, *Abryskana* Nowela przez M. Polnicza i Severa (Mancjorubego)  
Lut *Fenu* *esterdiesis* i *ortery*. Nowela. - Nowy Rok. *Abrael*

1865  
 1865  
 1865

1865  
 1865  
 1865

PP 260

AP 277